



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER
ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 17 мая 2013 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) НАПРАВЛЯЕТ В ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЕ СОБРАНИЕ ЗАКОНОПРОЕКТ
ОБ УЧРЕЖДЕНИИ СОВЕТА ПО ФИНАНСОВОМУ ОЗДОРОВЛЕНИЮ (FINANCIAL RESTRUCTURING
BOARD) ДЛЯ КРИЗИСНЫХ МЕСТНЫХ АДМИНИСТРАЦИЙ**

*Руководители местного самоуправления со всего штата Нью-Йорк поддерживают
предлагаемый Губернатором Совет по оздоровлению*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня направил в Законодательное собрание законопроект о создании Совета по финансовому оздоровлению (Financial Restructuring Board) для кризисных местных администраций. Текст законопроекта прилагается.

Губернатор Куомо (Cuomo): «Давайте прекратим рассуждать о проблеме. И давайте начнём что-то делать с этим. Потому что мы долго говорим о проблемах бедствующих населённых пунктов, и, во-вторых, прекратим затушёвывать неблагоприятные детали. И каков ответ? Индивидуальный план санации по каждому муниципалитету. Олбани (Albany) — это не Сиракьюс (Syracuse), не Буффало (Buffalo) и не Джеймстаун (Jamestown). И не получится отсидеться, разглагольствуя о каком-то общем для всех решении. Приглашать каждого и работать с ними, чтобы вместе составить план».

Видеорепортаж о заявлении Губернатора можно загрузить [здесь](#).

Чтобы узнать больше о предложении Губернатора, посетите:

<http://www.governor.ny.gov/press/05142013-restructuring-board-for-distressed-local-govts>

Руководители местного самоуправления со всего штата Нью-Йорк высказали поддержку предложенному Губернатором Совету по финансовому оздоровлению:

Глава администрации округа Онондага (Onondaga) Джоани Махоги (Joanie Mahoney): «Мы признательны Губернатору Куомо (Cuomo) за то, что он прислушивается к голосам на местах и даёт нам возможности, а не распоряжения. Внесённые сегодня Губернатором предложения — это дополнительные действия на упреждение, которые позволят муниципалитетам решать бюджетные проблемы по мере роста затратных статей и принимать тяжёлые нелёгкие решения, необходимые для сведения бюджета».

Глава администрации округа Нассау (Nassau) Эдвард П. Мангано (Edward P. Mangano):

«Желанием помочь органам местного самоуправления справиться с растущими расходами на пенсии, здравоохранение и нефинансируемые федеральные мандаты, которые способствовали усилению нагрузки на муниципальные бюджеты по всему штату Нью-Йорк, Губернатор Куомо (Cuomo) показал себя истинным руководителем. Сдерживая налоги на недвижимость три года кряду, моя администрация ликвидировала дефицит, унаследованный от моего предшественника, и вернула бюджет округ Нассау (Nassau) к норме, сократив расходы более чем на 290 млн. долларов в борьбе с расточительностью».

Глава администрации округа Олбани (Albany) Дэниел П. Маккой (Daniel P. McCoy): «Внесение Губернатором Эндрю Куомо (Andrew Cuomo) предложения, которое даст местному самоуправлению орудия, необходимые для решения структурных финансовых проблем, достойно похвалы, — отметил глава администрации округа Олбани (Albany) Дэниел П. Маккой (Daniel P. McCoy). — Это предложение оживит дискуссии о том, как сотрудничать и вырабатывать долгосрочные финансовые решения для руководителей местного самоуправления, чтобы обеспечить более светлое будущее для округов и муниципалитетов».

Глава округа Шиманг (Chemung) Том Сантулли (Tom Santulli): «Усилия Губернатора Куомо (Cuomo) по созданию Совета по финансовому оздоровлению в помощь муниципалитетам, находящимся в тяжёлом финансовом положении, я всецело поддерживаю. Как ясно выразился губернатор, хватит рассуждать о проблеме — надо закатить рукава и вплотную заняться решением этого вопроса. Пришло время сменить стиль руководства местных органов самоуправления, прежде чем ещё больше населённых пунктов станет неплатёжеспособными».

Глава администрации округа Олстер (Ulster) Майк Хейн (Mike Hein): «Я одобряю смелую инициативу Губернатора Эндрю Куомо (Andrew Cuomo) помочь бедствующим местным администрациям по всему штату Нью-Йорк. С начала «Великой рецессии» на местное самоуправление тяжёлым бременем легли резко возросшие расходы, постоянно растущий спрос на услуги и снижающиеся доходы. Как главе администрации округа Олстер (Ulster) и президенту Ассоциации глав округов штата Нью-Йорк (NYSAC) мне тем более важно знать, что оказавшиеся в бедственном положении местные власти получают поддержку канцелярии губернатора и доступ к многочисленным ресурсам штата. Я очень надеюсь, что эта инициатива поможет органам местного самоуправления, которым необходима помощь в реформировании и реструктуризации деятельности, снизить расходы и создавать больше эффективных услуг для наших налогоплательщиков».

Глава администрации округа Онейда (Oneida) Энтони Дж. Писенте мл. (Anthony J. Picente) (из выступления 14 мая): «Многочисленное спасибо губернатору за ведущую роль, которую он играет в этом вопросе, и за всё сделанное им для штата Нью-Йорк. Мне приятно находиться здесь, представляя Ассоциацию округов, с нашими партнёрами из профсоюзов, для изучения возможностей для всего северного региона и, в частности, его округов, местных органов

самоуправления и городов, получения помощи, необходимой нам в эти тяжёлые финансовые времена. Губернатор признал это, и его администрация ставила различные задачи, которые и решала. Дотации по программе бесплатной медицинской помощи Medicaid, о которых директор Бюджетного управления упоминал в самом начале, и совместная работа по 2% ограничению налогов, чтобы наши граждане могли себе позволить и впредь расти и процветать в северном регионе штата Нью-Йорк. Так что я лично и Ассоциация округов приветствует этот процесс, возможность поработать с представителями наших органов общественной и пожарной безопасности, а также профсоюзов, присоединившихся к нам здесь сегодня. Основной функцией местных органов самоуправления является общественное здравоохранение и общественная безопасность, и они — наши ценные партнёры, так как каждый новый день убеждает в необходимости поддерживать эти партнёрские отношения, чтобы найти способы предоставлять все эти услуги всем нашим жителям с минимальными затратами. Так что это предложение мы поддерживаем всей душой. Работать с губернатором, как мы делали это в прошлом, чтобы решение этой проблемы продвигалось вперёд, и это отличное средство для органов местного самоуправления, позволяющее рассматривать способы реструктуризации с учётом всего накопленного в штате опыта и знаний, и возможность более тесного сотрудничества с нашими партнёрами в профсоюзах в поисках способов, позволяющих местным органам самоуправления держаться на плаву в изменяющейся экономической ситуации и сменяющихся технологий. Так что мы благодарны губернатору, а я лично благодарен ему ещё и за ведущую роль в этом и всех прочих вопросах».

Глава администрации округа Датчесс (Dutchess) Маркус Молинаро (Marcus J. Molinaro):

«Я приветствую предложение Губернатора использовать мощь и ресурсы штата для помощи сообществам, бедствующим из-за растущих расходов и снижающихся доходов. И хотя руководителям нашего штата необходимо и впредь добиваться субсидирования федеральных мандатов и претворять в жизнь другие реформы, это очень своевременная инициатива, которая поможет муниципалитетам изыскивать возможности преобразования и перестройки организационных структур для снижения общих административных расходов».

Билл Фарбер (Bill Farber), председатель наблюдательного совета округа Хамильтон (Hamilton):

«Предложенный Губернатором Куомо (Cuomo) Совет по финансовому оздоровлению — это упреждающая мера, принятие которой не позволит бюджету муниципалитета достичь такого дефицита, когда потребует вмешательство Комитета финансового контроля. Более того, это определённо большое достижение — иметь процесс, учитывающий различия между отдельными муниципалитетами и объединяющий усилия администрации штата, местной власти и лучших финансистов для тщательного анализа и выработки комплекса рекомендаций. Штату и органам местного самоуправления давно уже пора стать партнёрами по поиску решения проблем, стоящих перед всеми нами, и я признателен Губернатору за выдвижение этой инициативы».

Мэр Томас С. Ричардс (Thomas S. Richards), г. Рочестер: «Предложенный Губернатором Совет по финансовому оздоровлению (Financial Restructuring Board) — это ещё одно признание того, что критичное финансовое положение, в котором находятся города, действительно носит структурный

характер. В частности, в заявлении Губернатора акцентируется внимание на диспаритете финансирования по программе помощи и стимулирования муниципалитетов (Aid and Incentives to Municipalities — AIM), полученного Рочестером (Rochester), по сравнению с другими городами северного региона. Спасибо ему за внимание, проявленное к нашей ситуации, и за очередную возможность отстоять наше дело на уровне штата. Мы убеждены, что таким городам, как Рочестер (Rochester), как и школьным округам, необходима более широкая база поддержки, чем лишь налоги на недвижимость. И мы будем с нетерпением ожидать от предложенного Совета новых идей, стратегий и, быть может, финансирования для Рочестера (Rochester)».

Мэр Пол А. Дистер (Paul A. Dyster), г. Ниагара-Фолс (Niagara Falls): «Как здорово, что у нас наконец появился губернатор, который видит необходимость инновационных финансовых инструментов для решения долгосрочных структурных проблем, стоящих перед столь многими муниципалитетами северного региона. Выдвинутые сегодня Губернатором Куомо (Cuomo) предложения показывают, что он слышит, что говорят в органах местного самоуправления о необходимости новых подходов к решению хронических проблем стагнации доходов и роста затрат. Все мы знаем, что придется делать трудные выборы, поэтому без новых идей не обойтись. И я уважаю нашего губернатора за то, что он сделал правительство штата частью решения, а не частью проблемы, как было на протяжении всей истории по мнению многих деятелей местного самоуправления».

Мэр Байрон Браун (Byron Brown), г. Буффало (Buffalo): «Сводя вместе ведущих финансовых специалистов и руководителей правительства штата, чтобы помочь муниципалитетам навести порядок в финансовых делах, Губернатор Куомо (Cuomo) даёт городам в северном регионе штата Нью-Йорк возможность пойти навстречу друг другу, чтобы сообща создать жизнеспособную модель местного самоуправления. Задачи, стоящие перед городами северного региона, сложны, а решения не просты, но Губернатор уже давно дал ясно понять, что он с нами»

Мэр Джерри Дженнингс (Jerry Jennings), г. Олбани (Albany): «Финансовые проблемы, стоящие перед такими городами северного региона штата Нью-Йорк, как Олбани (Albany), решить не просто, но Губернатор Куомо (Cuomo) убедил, что мы не будем решать их в одиночку. Его предложение о совете по финансовому оздоровлению — это важная мера, которая поможет местным властям определять, как лучше выходить на путь финансового выздоровления и экономического роста».

Мэр Брайан Тобин (Brian Tobin), г. Кортленд (Cortland): «Как мэр города Кортленда (Cortland) я приветствую предложение Губернатора помочь муниципалитетам с бюджетными трудностями, стоящими перед всеми нами. Сильное руководство Губернатора Куомо (Cuomo) помогает штату Нью-Йорк пережить один из тяжелейших периодов на нашей памяти. И я с нетерпением жду продолжения диалога о том, как лучше послужить народу Нью-Йорка изменением отношения к ведению дел органами местного самоуправления в нашем великом штате».

Мэр Роберт Палмиери (Robert Palmieri), г. Утика (Utica): «Губернатор Куомо (Cuomo) достоин

похвал за стремление прийти на выручку и предложить городам северного региона дополнительный инструмент, чтобы помочь в управлении финансами и бюджетами в трудные финансовые времена. Совет по финансовому оздоровлению позволит бедствующим муниципалитетам встретиться с чиновниками штата и финансовыми специалистами для изучения всех имеющихся возможностей и решения эти давнишних проблем раз и навсегда. Здесь, в Утике (Utica), мы внимательно изучим предложение губернатора и продолжим сотрудничать с нашими партнёрами из администрации штата, чтобы сделать всё возможное для финансового оздоровления и стабильности нашего города».

Мэр Сэм Тереси (Sam Teresi), г. Джеймстаун (Jamestown) (из выступления 14 мая): «Впервые можно говорить об общем признании и попытке понять глубоко укоренившиеся структурные экономические проблемы, с которыми уже многие поколения сталкиваются, в частности, города, и, в общем, весь северный регион, и осознании необходимости большего, нежели прежние подходы, которые, используя выражение губернатора, лишь «затушевывали» проблемы, существовавшие поколения, избрав новый подход для перевооружения и реструктуризации, и я смотрю на это предложение сегодня как на ещё одно средство в арсенале местных органов самоуправления».

Председатель городского совета г. Лонг-Бич (Long Beach) Скотт Мандел (Scott Mandel): «Органам местного самоуправления нужна помощь, и Губернатор Куомо (Cuomo) даёт нам полезный инструмент, позволяющий оптимизировать наши финансы и решить унаследованные бюджетные проблемы, стоящие перед нами. Совет по финансовому оздоровлению местных администраций сведёт вместе лучших финансовых специалистов и местных руководителей для решения проблем и выведения наших органов самоуправления на путь финансовой стабильности и здоровых финансовых отношений. Это предложение губернатора заслуживает всяческих похвал».

Главный финансовый инспектор г. Буффало (Buffalo) Марк Шрёдер (Mark J.F. Schroeder) сказал: «Только сейчас оправляющиеся после десятилетия надзора комитета финансового контроля жители Буффало знают, каким опустошительным может быть финансовый кризис. Предложенный Губернатором Куомо (Cuomo) Совет по финансовому оздоровлению позаботится о том, чтобы больше ни одному населённому пункту в нашем штате не довелось терпеть финансовые трудности, какие испытал на себе Буффало. При растущих расходах и не повышающихся доходах муниципалитеты ищут решений, которые учитывали бы их специфические потребности и проблемы, на уровне штата. А именно это и обеспечит данное предложение, и я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) за его руководство и твердую позицию в отстаивании интересов органов местного самоуправления».

Мэр Томас У. Гиллен (Thomas W. Gillen), г. Осуго: «Хорошо известно, что экономические условия на территории штата Нью-Йорк различны. В северном регионе (Upstate NY) перед нашими городами, посёлками и деревнями встают новые бюджетные проблемы. Город Осуго перенёс эту экономическую бурю лучше, чем другие населённые пункты, но и мы вынуждены решать эти проблемы с меньшими экономическими ресурсами. Предложение Губернатора Куомо (Cuomo)

создать Совет по финансовому оздоровлению для бедствующих муниципалитетов — хорошая новость для всего штата. Не секрет, что многие местные администрации испытывают финансовые трудности и остро нуждаются в помощи. Опыт и знания, которые такой совет сможет мобилизовать для помощи местным властям, окажется весьма кстати и поможет укрепить наши финансы на многие годы вперёд. Предложенный Совет по финансовому оздоровлению послужит ценным ресурсом для тех муниципалитетов, которые испытывают серьёзные экономические затруднения».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418